

Guía de instalación

Epson® Perfection® 2480 Photo Epson® Perfection® 2580 Photo

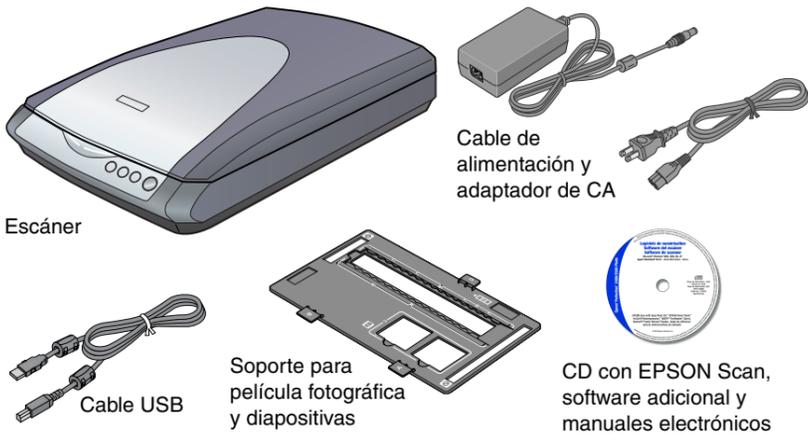
Por favor lea esta guía antes de utilizar el producto.

4048792-00 XXX

1 Desembale el escáner

1 Verifique que los siguientes artículos están incluidos con el escáner.

Perfection 2480 Photo



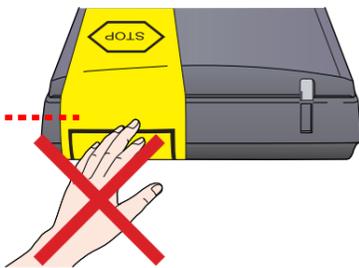
Perfection 2580 Photo



2 Despegue toda la cinta adhesiva con excepción de la etiqueta amarilla. Ésta retírela cuando se le indique que lo haga más adelante.

¡IMPORTANTE!

Deje la etiqueta en su lugar hasta que se le indique que la retire.



Nota: Las ilustraciones que se muestran son del Perfection 2580 Photo, pero las instrucciones aplican al Perfection 2480 Photo, excepto donde se indica lo contrario.

2 Instale el software

¡Espere! Debe instalar el software antes de conectar el escáner al equipo. La instalación puede tardar varios minutos. Cierre todas las aplicaciones y desactive los programas antivirus.

Nota: El software funciona con Windows® 98SE, Me, 2000, XP y Macintosh® OS 9.1 a 9.2.2 y 10.2.x y 10.3.x.

1 Coloque el CD del software del escáner en la unidad de CD-ROM o DVD de la computadora. El instalador se inicia automáticamente en Windows; en Macintosh, se abre la carpeta "Epson".

Si el instalador no se inicia automáticamente o la carpeta no se abre, haga lo siguiente:

- En Windows XP: haga clic en **Inicio**, luego en **Mi PC**, después haga doble clic en **Epson**.
- En Windows 98, Me, y 2000: haga doble clic en **Mi PC**, luego haga doble clic en **Epson**.
- En Macintosh: haga doble clic en el icono del CD **Epson**.

- 2 Si está utilizando una Macintosh, haga doble clic el icono **Epson**.
- 3 Seleccione **Español**, luego haga clic en **Continuar**, lea el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar**.
- 4 Cuando aparezca la pantalla Instalación del software, haga clic en **Instalar**. Si es necesario, entre su nombre y contraseña de administrador durante la instalación.



Haga clic en **Instalar**.

5 Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para instalar cada programa. Haga clic en **Siguiente** y **Finalizar** (en Windows) o **Salir** o **Quit** (en Macintosh) para continuar, según sea necesario. Tenga en cuenta que EPSON Smart Panel™ se instala en varias etapas.

Nota: Si instala el software en Mac® OS 9.x, quizás vea un mensaje indicándole que actualice CarbonLib. Reinicie el sistema después de que la instalación y la actualización de CarbonLib concluyan. Haga doble clic en el icono **Epson**, seleccione **Español** y haga clic en **Instalar** para continuar.

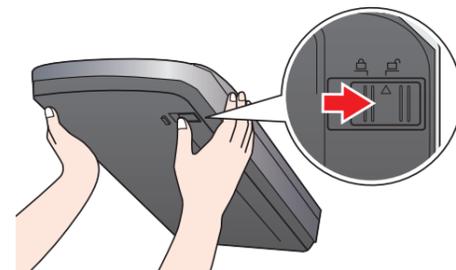
- 6 Al finalizar cada instalación, haga clic en **Salir**.
- 7 En la pantalla de registro del producto, registre su escáner.

3 Conecte el escáner

Una vez que haya instalado el software, el paso siguiente es conectar el escáner.

1 Despegue la etiqueta que cubre el seguro de traslado localizada en la base del escáner.

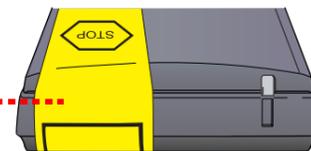
Precaución: No invierta el escáner para acceder al dispositivo de bloqueo ya que podría dañar el escáner.



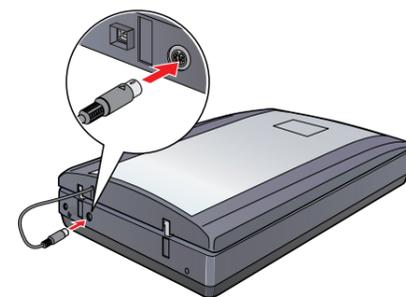
2 Deslice el seguro de traslado hacia la izquierda para desbloquearlo.

3 Retire la cinta adhesiva amarilla.

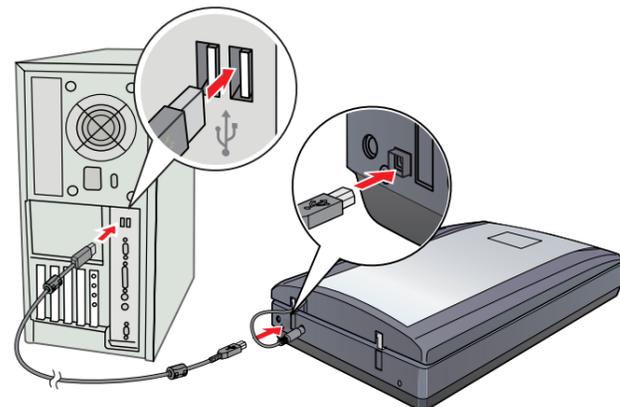
Despegue la etiqueta.



4 Conecte el cable de la unidad de transparencias al escáner.

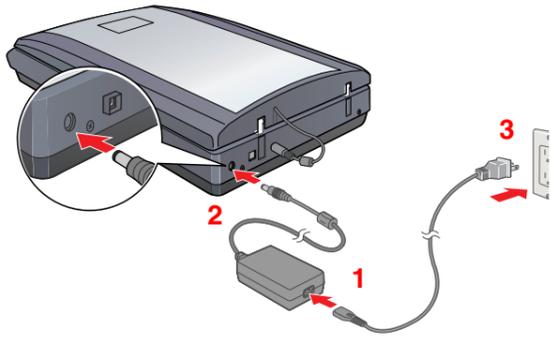


5 Conecte el extremo cuadrado del cable USB al puerto USB del escáner; conecte el extremo plano a cualquier puerto USB disponible del sistema.



Nota: Es posible que el escáner no funcione correctamente si utiliza un cable USB que no sea el suministrado por Epson o si lo conecta a través de más de un concentrador (hub).

6 Conecte el cable de alimentación del escáner tal como se muestra.



El escáner se encenderá y el indicador de funcionamiento verde destellará. Cuando el escáner esté listo, el indicador de funcionamiento dejará de destellar y permanecerá encendida una luz verde.

Precaución: Cuando desenchufe el escáner, espere por lo menos 10 segundos antes de enchufarlo de nuevo, ya que desconectarlo y volverlo a conectar inmediatamente podría dañarlo.

7 Retire el CD del software del escáner y guárdelo.

8 Reinicie el equipo.

Cómo digitalizar

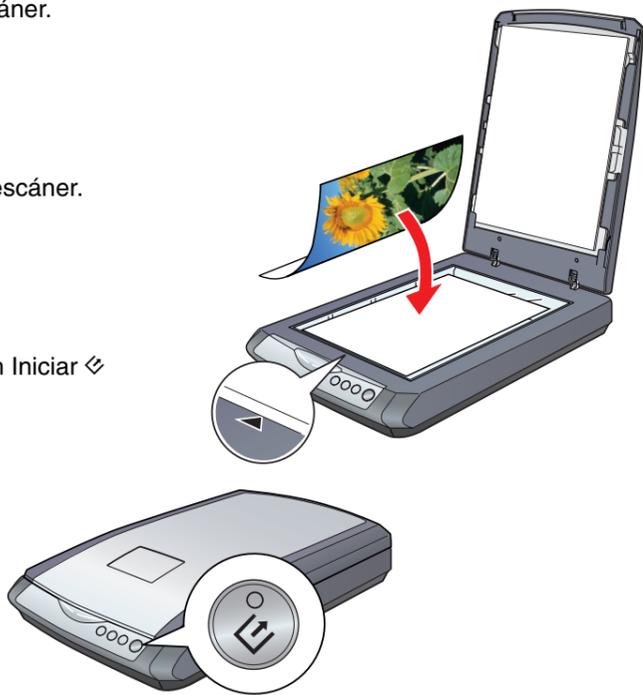
La primera digitalización

El botón Iniciar del escáner abre automáticamente EPSON Smart Panel, el cual le facilita la tarea de escaneo. Esta sección le explica cómo utilizar el botón Iniciar para escanear fotografías y guardarlas como archivos.

1 Levante la tapa del escáner y coloque la fotografía cara abajo. Verifique que el dorso del documento esté hacia el borde frontal del vidrio del escáner.

2 Baje la tapa del escáner.

3 Presione el botón Iniciar del escáner.



Nota: En Windows, es posible que vea un mensaje la primera vez que oprima el botón Iniciar. Seleccione **EPSON Smart Panel**, haga clic en **Utilizar siempre este programa para esta acción**, luego haga clic en **Aceptar**.

EPSON Smart Panel se abre.



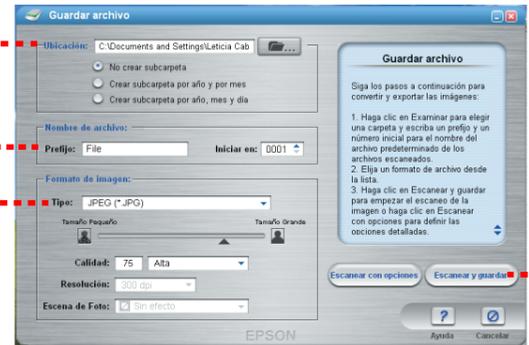
4 Haga clic en el icono **Scan to File** (Escanear como archivo).

5 Elija la carpeta donde quiera guardar el archivo y seleccione el formato que desea darle al archivo, luego haga clic en **Escanear y guardar**. No olvide anotar la ubicación del archivo para localizarlo fácilmente.

Seleccione una carpeta.

Seleccione el nombre de archivo.

Seleccione un formato de archivo.



Haga clic en **Escanear y guardar**.

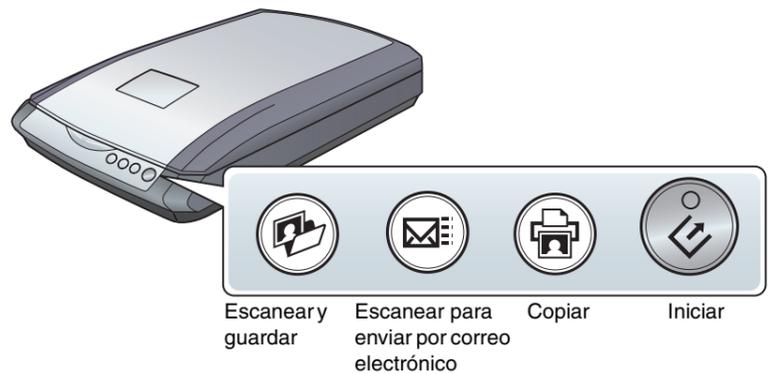
La pantalla mostrará una barra de progreso y EPSON Scan digitalizará el documento.

6 Una vez que el documento ha sido escaneado, EPSON Scan lo guarda en la ubicación que usted especificó y lo abre con ArcSoft PhotoImpression™.

Uso de los botones del escáner

Los botones del escáner facilitan la tarea de escaneo. Para escanear un documento (o una foto), sólo tiene que colocar el documento cara abajo y oprimir el botón que corresponde al tipo de digitalización que desea realizar. Smart Panel se abre automáticamente y escanea su documento. Sólo tiene que seguir las indicaciones que aparecen en pantalla para finalizar la tarea.

Nota: Si está utilizando Mac OS X, Smart Panel debe estar instalado en el entorno OS X, y no en el modo Classic, o es posible que el modo Classic se inicialice cada vez que oprima los botones del escáner.



Restauración del color de fotos

Si tiene fotos, diapositivas o negativos descoloridos, utilice el ajuste Restauración de Colores del software de escáner para realzar el color.



Inicie EPSON Scan y elija **Modo Fácil** o **Modo Profesional** en la parte superior de la pantalla.

Elija los ajustes deseados y haga clic en el botón **Previo**, en la parte inferior de la pantalla.

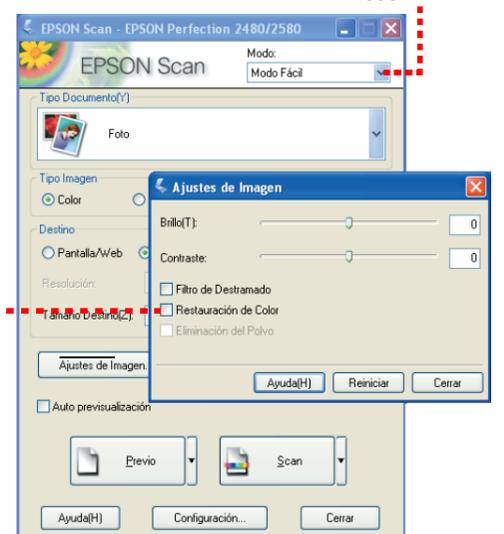
Seleccione la casilla de verificación **Restauración de Color**. (En el modo Fácil, primero haga clic en el botón **Ajustes de Imagen**. En el Modo Profesional, es posible que tenga que recorrer hacia el fondo de la pantalla.)

Para instrucciones detalladas, vea el *Manual de referencia*.

Nota: Puede usar **Restauración de Color** con la utilidad de fotocopiado de EPSON Smart Panel. Consulte utilidad de ayuda del software.

Casilla de verificación de restauración de color

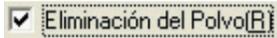
Cuadro para selección del modo



Ver al dorso

Escanear película/diapositivas

Consejo: Para obtener los mejores resultados, los negativos o diapositivas deben estar libres de polvo. Use el ajuste Eliminación del Polvo en EPSON Scan para mejorar la calidad.



Perfection 2480 Photo

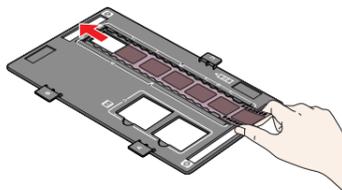
El Perfection 2480 Photo tiene incorporado en la tapa un adaptador para transparencias. Para escanear película fotográfica o diapositivas, remueva el respaldo para documentos reflectivos de la tapa del escáner y deberá colocar la tira de película o diapositivas en un soporte sobre el vidrio del escáner.

- 1 Levante la tapa del escáner y deslice el respaldo para documentos reflectivos hacia arriba hasta desprenderlo de la tapa.

Nota: Verifique que el cable del adaptador de transparencias esté conectado al escáner (vea el paso 4 de "Conecte el escáner").



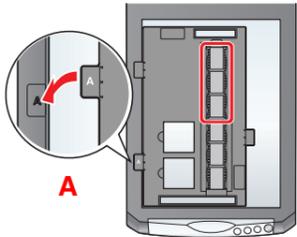
- 2 Si escanea película fotográfica, deslícela dentro del soporte correspondiente, con la superficie brillante hacia abajo. Las imágenes y el texto que hayan en la película deberían estar al revés si se mira la película desde arriba.



- 3 Coloque el soporte en la posición correcta, según se trate de película o de diapositivas. Para diapositivas, coloque primero el soporte en el escáner, luego coloque las diapositivas en el soporte. Haga que la letra que figura en la lengüeta del soporte coincida con la letra correspondiente del escáner.

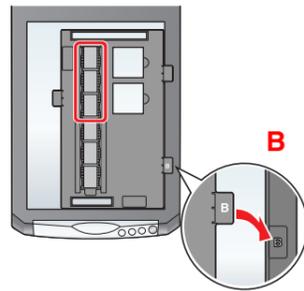
A Negativos

Escanea los primeros 3 cuadros de la tira de negativos en los cuadros 1, 2 y 3 del soporte.



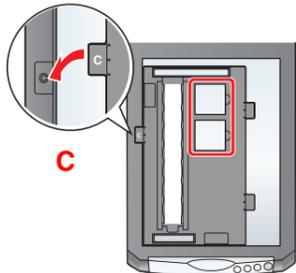
B Negativos

Escanea los últimos 3 cuadros de la tira de negativos en los cuadros 4, 5 y 6 del soporte.



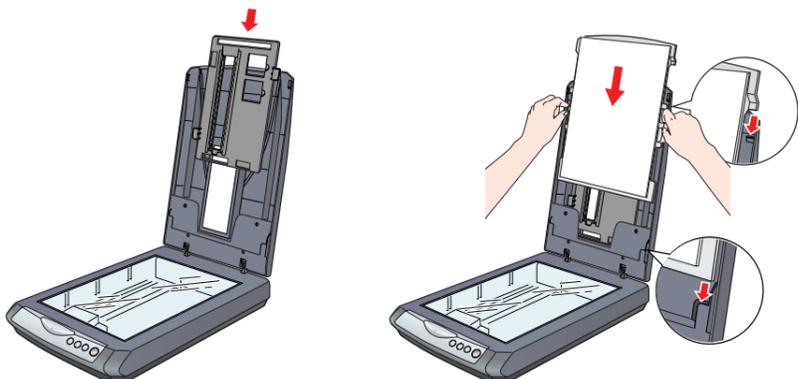
C Diapositivas

Coloque primero el soporte en el escáner, luego coloque las diapositivas en el soporte. Si se trata de una diapositiva horizontal, coloque la parte superior de la imagen hacia la izquierda. Si se trata de una diapositiva vertical, coloque la parte superior de la imagen hacia la parte superior del escáner.



Nota: Para un escaneo preciso, es necesario que las ventanas de calibración —localizadas en la parte superior e inferior del adaptador para negativos— estén limpias y descubiertas.

- 4 Cierre la tapa del escáner.
- 5 Para escanear cada cuadro de la película como una imagen separada, presione el botón Scan to File o abra EPSON Smart Panel y seleccione **Scan and File**. El escáner digitalizará cada cuadro con los ajustes ideales en Modo Automático y abrirá cada uno por separado en ArcSoft PhotoImpression para que lo vea, lo edite y lo imprima. Consulte el *Manual de referencia* y la utilidad de ayuda de Smart Panel para ver instrucciones sobre cómo escanear y seleccionar los ajustes del software.
- 6 Cuando haya terminado de escanear, puede guardar el soporte para películas en la tapa del escáner. Deslice el soporte en la tapa y vuelva a instalar el respaldo para documentos reflectivos.



Perfection 2580 Photo

El Perfection 2580 Photo cuenta en la parte superior de la tapa con un cargador automático de películas que le permite introducir negativos de 35 mm sin tener que abrir la tapa. Puede utilizar el soporte para diapositivas para escanear diapositivas de 35 mm desde el vidrio del escáner.

Antes de escanear negativos o una diapositiva, levante la tapa del escáner y deslice el respaldo para documentos reflectivos hacia arriba hasta desprenderlo de la tapa.

Nota: Verifique que el cable del adaptador de transparencias esté conectado al escáner (vea el paso 4 de "Conecte el escáner").



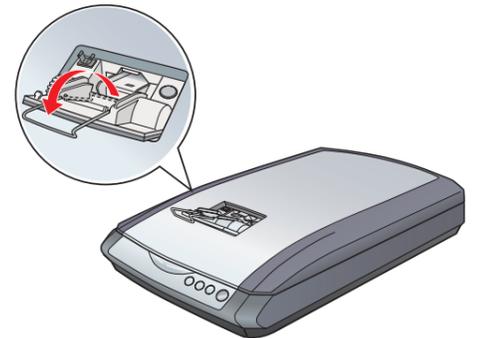
Cómo escanear negativos de 35 mm

- 1 Cierre la tapa del escáner.
- 2 Presione y suelte la parte posterior del cargador automático para abrirlo.



- 3 Saque la guía metálica para película y presiónela hasta que se trabe en su lugar.

Precaución: Antes de introducir la película, verifique que contiene al menos 2 fotos, pero no más de 6. No coloque película doblada en el cargador automático, porque podría dañar la película o el escáner.



- 4 Coloque la película en el cargador con la superficie brillante hacia abajo. Las imágenes y el texto que hayan en la película deberían estar al revés si se mira la película desde arriba.

Lentamente deslice la película en el cargador. Suelte la película cuando sienta que el escáner comienza a ubicarla automáticamente en la posición adecuada.



- 5 Para escanear cada cuadro de la película como una imagen separada, presione el botón Scan to File o abra EPSON Smart Panel y seleccione **Scan and File**. El escáner digitalizará cada cuadro con los ajustes ideales en Modo Automático y abrirá cada uno por separado en ArcSoft PhotoImpression para que lo vea, lo edite y lo imprima. Consulte el *Manual de referencia* y la utilidad de ayuda de Smart Panel para ver instrucciones sobre cómo escanear y seleccionar los ajustes del software.

- 6 Cuando termine de escanear la película, presione el botón **Eject** dentro del cargador para expulsar la película. Espere que la luz Iniciar quede fija en verde para retirar la película.

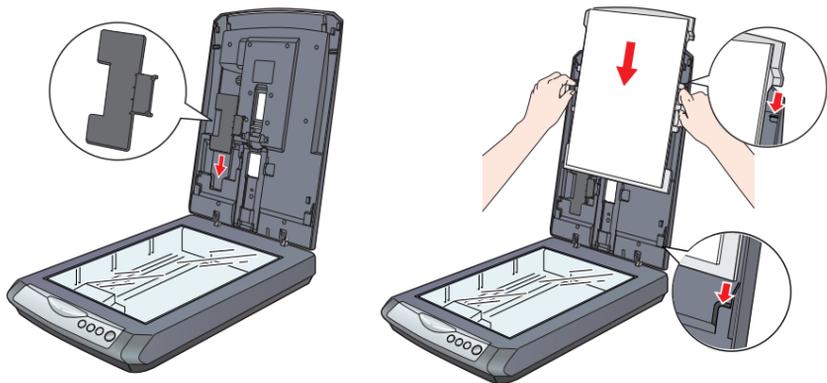
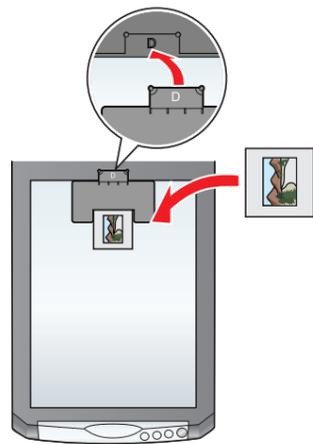


Precaución: No apague el escáner si hay una película dentro del cargador automático. No trate de sacar una película del cargador por la fuerza.

- 7 Vuelva a colocar la guía metálica dentro del cargador automático de película y presiónela hacia abajo hasta que se trabe en su lugar.
- 8 Cierre la tapa del cargador automático.
- 9 Vuelva a colocar el respaldo para documentos reflectivos antes de escanear nuevamente documentos reflectivos (de papel).

Cómo escanear una diapositiva

- 1 Verifique que el escáner no tenga instalado el respaldo para documentos reflectivos como se describió en la columna anterior.
- 2 Coloque el soporte para diapositivas sobre el vidrio del escáner de manera tal que la lengüeta marcada "D" coincida con el área marcada "D" en la tabla del documento.
- 3 Coloque una diapositiva de 35 mm en el soporte con la superficie brillante hacia abajo. La imagen debería estar al revés si se mira la diapositiva desde arriba.
Si se trata de una diapositiva horizontal, coloque la parte superior de la imagen hacia la izquierda. Si se trata de una diapositiva vertical, coloque la parte superior de la imagen hacia la parte superior del escáner.
- 4 Cierre la tapa del escáner.
- 5 Para escanear cada cuadro de la película como una imagen separada, presione el botón Scan to File  o abra EPSON Smart Panel y seleccione **Scan and File**. El escáner digitalizará cada cuadro con los ajustes ideales en Modo Automático y abrirá cada uno por separado en ArcSoft PhotoImpression para que lo vea, lo edite y lo imprima. Consulte el *Manual de referencia* y la utilidad de ayuda de Smart Panel para ver instrucciones sobre cómo escanear y seleccionar los ajustes del software.
- 6 Cuando haya terminado de digitalizar, puede guardar el soporte para diapositivas en la tapa del escáner. Deslice el soporte para diapositivas en la tapa y vuelva a colocar el respaldo para documentos reflectivos.



¿Tiene problemas?

Primero, revise la luz Iniciar  del escáner.

- Destella en verde.**  El escáner se está calentando o está escaneando.
- Está fija en verde.**  El escáner está listo para digitalizar.
- Destella en rojo.**  Confirme que el seguro de traslado está desbloqueado (vea la sección 3).
Reinicie la computadora y desconecte el escáner. Espere 10 segundos y vuelva a conectar el escáner.
En el escáner Perfection 2580 Photo, es posible que haya una película obstruida en el cargador automático. Desconecte el escáner del equipo, espere 10 segundos, y conéctelo de nuevo al equipo para ver si la película se expulsa por sí sola. Si la película continúa obstruida, consulte el *Manual de referencia*.
Si la luz roja todavía destella, comuníquese con su distribuidor o con Epson.
- Está apagada.**  Confirme que el escáner está conectado a la computadora y a una fuente de energía. Verifique que el software del escáner está instalado.

Si el problema que usted encuentra es alguno de los detallados aquí, intente con estas sugerencias.

- El Asistente para hardware nuevo aparece en pantalla.** Haga clic en **Cancelar** y siga los pasos de la sección "Instale el software" al reverso del póster. Desconecte el escáner antes de instalar el software.
- Aparece un mensaje de error cuando intenta escanear o el escáner no digitaliza nada.** Confirme que el escáner está conectado a la computadora y a una fuente de energía.
Verifique que el seguro de traslado está desbloqueado (vea la sección 3).
Desinstale EPSON Scan y vuelva a instalarlo. Consulte el *Manual de referencia*.

No puede escanear negativos o diapositivas.

Verifique que el cable del adaptador para transparencias está conectado al escáner (vea la sección 3) y que el respaldo para documentos reflectivos no está instalado. Verifique que el ajuste Tipo de documento y la posición del soporte para película sean los adecuados para el tipo de película que usted desea escanear.

¿Alguna pregunta?

Aquí podrá buscar las respuestas:

Manual de referencia en formato HTML

Haga doble clic en el ícono **Manual de referencia** en el escritorio. (Si no ha instalado la guía, inserte el CD del software del escáner en la unidad de CD-ROM o de DVD de la computadora. Elija **Español**, haga clic en el botón **Personalizado**, seleccione **Manual de referencia** y luego haga clic en **Instalar**.)

Ayuda de EPSON Smart Panel y de EPSON Scan

Haga clic en el botón **Ayuda** o en **?** que aparece en pantalla cuando utilice estos programas.

Soporte técnico de Epson

Epson ofrece asistencia técnica las 24 horas del día por medio de servicios de soporte técnico por Internet y por teléfono descritos a continuación:

- Servicio por Internet
Desde Internet, puede obtener soporte técnico visitando la página web de Epson en <http://www.latin.epson.com>.
- Servicio telefónico

País*	Número de teléfono	País*	Número de teléfono
Argentina	(54-11) 4346-0300	Estados Unidos	(562) 276-4382
Colombia	(57-1) 523-500	México	
		México, D.F.	(52-55) 53-284-008
		Resto del país	(1-800) 50-60-700
Costa Rica	(50-6) 210-9555 (1-800) 377-6627	Perú	(51-1) 224-2336
Chile	(56-2) 230-9500	Venezuela	(58-212) 240-1111

* Si su país no figura en la lista, comuníquese con el distribuidor donde adquirió el escáner.

Atención usuarios en Puerto Rico: Para utilizar el servicio telefónico de autoayuda, llame al (800) 922-8911. La clave de acceso para este producto en Epson SoundAdvice™ es **70555** (Perfection 2480 Photo) y **70560** (Perfection 2580 Photo).

Para hablar con un representante de servicio al cliente, marque el (562) 276-4382 (en EUA), de las 6 AM a las 6 PM, hora del Pacífico, de lunes a viernes. Pueden aplicar cargos de larga distancia.

Antes de llamar, tenga la siguiente información lista:

- Nombre del producto (Perfection 2480 Photo o Perfection 2580 Photo)
- Número de serie del producto (ubicado en la base del escáner)
- Comprobante de compra (puede ser la factura de la tienda donde lo adquirió), y la fecha de compra
- Configuración de la computadora
- Descripción del problema

Servicio técnico sobre el software

Software	Teléfono*	Internet y correo electrónico
EPSON Scan	Estados Unidos: (562) 276-4382 De 6 A.M. a 6 P.M., hora del Pacífico, de lunes a viernes	support.epson.com
EPSON Smart Panel	(510) 445-8616	www.newsoftinc.com
Presto! BizCard®	Fax: (510) 445-8601	contactus@newsoftinc.com
ABBYY® FineReader®	(510) 226-6719	www.abbyyusa.com
Sprint	Fax: (510) 226-6069	support@abbyyusa.com
ArcSoft PhotoImpression	(510) 440-9901 De 8:30 A.M. a 5:30 P.M., hora del Pacífico, de lunes a viernes	www.arcsoft.com support@arcsoft.com

* Es posible que el costo de esta llamada sea de larga distancia.

Epson es una marca comercial registrada y EPSON Smart Panel es una marca comercial de Seiko Epson Corporation. Perfection es una marca comercial registrada y SoundAdvice es una marca de servicio de Epson America, Inc.

Aviso general: Los otros nombres de productos que aparecen en el presente han sido utilizados a modo de identificación solamente y es posible que sean marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson niega todo tipo de derechos sobre esas marcas.